

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 25 (1978)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Sprechfunk-Geräte

## Unser Programm:

Ortsfeste, mobile und tragbare Funkgeräte  
Grosse Reichweite dank hoher Leistung  
Robust und zuverlässig  
Einfache Montage durch Kassette  
Günstiges Preis-Leistungs-Verhältnis



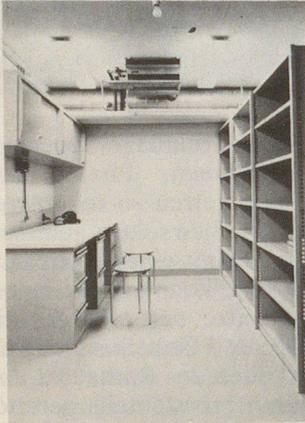
# Sonab

Gute und sichere Verbindungen dank Sprechfunkgeräten von Sonab.

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne und unverbindlich.

**SONAB AG**  
Ringstrasse 16, 8600 Dübendorf  
Telefon 01 821 47 11

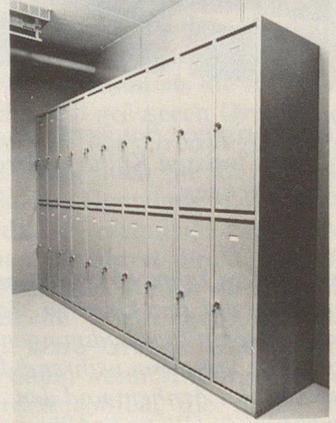
# Zivilschutz-Mobiliar



Verlangen Sie ausführliche Unterlagen bei:

**A. Wehrle**  
Betriebseinrichtungen  
9230 Flawil  
Telefon 071 83 31 41

# WEHRLE SYSTEM



# IHR HELFER FÜR BRANDVERHÜTUNG UND -BEKÄMPFUNG

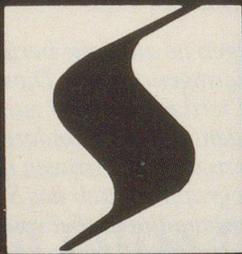
Feuerlöscher - Feuerlöschermaterial - stationäre Anlagen, Sprinkler, Pulver, Schaum, Halon, CO<sub>2</sub> - Fahrzeuge.

# POUR VOUS AIDER À PRÉVENIR ET COMBATTRE LE FEU

Extincteurs - Tout matériel - Installations fixes - Sprinkler, poudre, mousse, halon, CO<sub>2</sub> - véhicules.

8032 Zürich - Klosbachstrasse 41  
1211 Genève - Route des Acacias 45  
Vertretung in der ganzen Schweiz

3000 Bern - Viktoriastrasse 82  
6900 Lugano - Via Trevano 71  
Agents dans toute la Suisse



# SICALI

# PERMAROP<sup>®</sup>

(patentiert)

DAS NEUE WIRTSCHAFTLICH GÜNSTIGE UND TECHNISCH AUSGEREIFTE «PERMAROP» PUMPSYSTEM

Für: BAU, KOMMUNALE BETRIEBE, TANKREINIGUNG, FEUERWEHR, LANDWIRTSCHAFT

Nur 3 Teile:

- GEHÄUSE
  - DECKEL
  - PUMPELEMENT
- = PERMAROP-PUMPE

- Saugt bis 8 m. an
- Trocken ansaugend bis 4 m.
- Fördert Wasser und Pasten
- Längere Zeit trockenlaufsicher
- Schluckt Fremdkörper bis 10 mm.
- Saugt Böden trocken

LEISTUNG:

- Leerlauf 250 l/min.
- Vollast 400 l/min.
- Druckhöhe 20-35 m.
- Gewicht mit Motor: 24 kg



PERMATRADE AG, Sägestr. 73, 3097 Bern, Tel. 031/53 11 32